

Block view of the study programme

Or Th Pr Au Cr

Block 1

Focus optional courses

Choose 2 modules depending on languages chosen in the 1st year from :

English

INTR0001-1 *Simultaneous interpretation from English into French I* - Muriel MERCIER TA 15 30 [+] 5
- [3d FT Tr. Pr.]

German

INTR0002-1 *Simultaneous interpretation from German into French I* - Isabelle VAN DELFT - [3d FT Tr. Pr.] TA 15 30 [+] 5

Dutch

INTR0003-1 *Simultaneous interpretation from Dutch into French I* - Joëlle VERHELLE - [3d FT Tr. Pr.] TA 15 30 [+] 5

Spanish

INTR0004-1 *Simultaneous interpretation from Spanish into French I* - Valéria NAGY - [3d FT Tr. Pr.] TA 15 30 [+] 5

The majority of the courses take place Rue de Pitteurs (bât. L3 and L5)

Notice : The Master 1 in Interpreting and the Master 1 in Translation have several courses in common.

Core curriculum compulsory courses

TRAD0135-1 *Deontology and project management* - Martine ETIENNE Q2 30 - - 5
INFO0116-1 *Documentary and corpus research* TA 5
- *Documentary and corpus research* - Christophe DONY 15 - -
- *Use and creation of a corpus as a translation aid* - Isa HENDRIKX 15 15 -

Common core courses

Choose two modules from :

English

TRAD0079-1 *English to French translation theory and practice (including aspects of post-editing and the use of corpora)* - Valérie BADA Q2 30 - - 5

TRAD0096-1 *Comparative method in linguistics, English-French (english language)* - Marie HERBILLON Q1 30 - - 5

INTR1132-1 *English-French consecutive interpretation I* - Muriel MERCIER TA 30 30 - 5

INTR1128-1 *French-English consecutive interpretation I* - Isabelle FRAIPONT Q2 15 15 - 5

German

TRAD0061-1 *Theory and practice of translation from German into French I* - Céline LETAWE Q1 30 - - 5

TRAD0062-1 *Comparative method in linguistics, German-French* - Céline LETAWE Q1 30 - - 5

INTR1131-1 *German-French consecutive interpretation I* - Isabelle VAN DELFT TA 30 30 - 5

INTR1127-1 *French-German consecutive interpretation I* - Simone BALTES Q2 15 15 - 5

Dutch

TRAD0066-1 *Theory and practice of translation from Dutch into French I* - Maud GONNE Q1 30 - - 5

TRAD0067-1 *Comparative method in linguistics, Dutch-French* - Laurent RASIER Q1 30 - - 5

INTR1130-1	<i>Dutch-French consecutive interpretation I</i> - Anne CROMBET	TA	30	30	-	5
INTR1126-1	<i>French-Dutch consecutive interpretation I</i> - Els HERMIE	Q2	15	15	-	5
Spanish						
TRAD0073-1	<i>Theory and practice of translation from Spanish into French I</i> - AnneCécile DRUET - Suppl : Clémence BELLEFLAMME	Q1	30	-	-	5
TRAD0074-1	<i>Comparative linguistics Spanish-French (spanish language)</i> - AnneCécile DRUET - Suppl : Patricia WILLSON	Q1	30	-	-	5
INTR1129-1	<i>Spanish-French consecutive interpretation I</i> - Valéria NAGY	TA	30	30	-	5
INTR1125-1	<i>French-Spanish consecutive interpretation I</i> - Maria ESTALAYO	Q2	15	15	-	5

Block 2

Focus optional courses

Poursuivre le choix de modules

English

INTR0009-1	<i>Simultaneous interpretation from English to French, including elements of remote simultaneous interpretation</i> - Muriel MERCIER - [3d FT Tr. Pr.]	TA	15	45	[+]	5
Prerequisite : INTR0001-1 - Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I						
INTR0021-1	<i>Simultaneous interpretation from French into English</i> - Isabelle FRAIPONT	TA	45	-	-	5
Prerequisite : INTR0001-1 - Interprétation simultanée de l'anglais vers le français I						

German

INTR0011-1	<i>Simultaneous interpretation from German into French II</i> - Elisabeth PELZER - [3d FT Tr. Pr.]	TA	15	45	[+]	5
Prerequisite : INTR0002-1 - Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I						
INTR0022-1	<i>Simultaneous interpretation from French into German</i> - Simone BALTES	TA	45	-	-	5
Prerequisite : INTR0002-1 - Interprétation simultanée de l'allemand vers le français I						

Dutch

INTR0013-1	<i>Simultaneous interpretation from Dutch to French, including elements of remote simultaneous interpretation</i> - Joëlle VERHELLE - [3d FT Tr. Pr.]	TA	15	45	[+]	5
Prerequisite : INTR0003-1 - Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I						
INTR0023-1	<i>Simultaneous interpretation from French into Dutch</i> - Els HERMIE	TA	45	-	-	5
Prerequisite : INTR0003-1 - Interprétation simultanée du néerlandais vers le français I						

Spanish

INTR0015-1	<i>Simultaneous interpretation from Spanish into French II</i> - Valéria NAGY - [3d FT Tr. Pr.]	TA	15	45	[+]	5
Prerequisite : INTR0004-1 - Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I						
INTR0024-1	<i>Simultaneous interpretation from French into Spanish</i> - Maria ESTALAYO	TA	45	-	-	5
Prerequisite : INTR0004-1 - Interprétation simultanée de l'espagnol vers le français I						

The majority of the courses take place Rue de Pitteurs (bât. L3 and L5)

Notice : The Master 1 in Interpreting and the Master 1 in Translation have several courses in common.

Core curriculum compulsory courses

PSTG0021-1	<i>Work placement</i> - Valérie BADA, Yolanda LORENTE CARRILLO - [8w Internship]	TA	-	-	[+]	5
PTFE0034-1	<i>Final thesis</i> - Valérie BADA	TA	-	-	-	15

Common core courses

Poursuivre le choix de modules

English

INTR1123-1	<i>English-French consecutive interpretation II</i> - Joachim COLARIS Prerequisite : INTR1132-1 - Interprétation consécutive de l'anglais vers le français I	TA	15	30	-	5
INTR0017-1	<i>French-English consecutive interpretation II and liaison interpreting</i> - <i>French-English consecutive interpretation II</i> - Isabelle FRAIPONT - <i>Liaison interpreting</i> - Joachim COLARIS Prerequisite : INTR1128-1 - Interprétation consécutive du français vers l'anglais I	Q1	15	-	-	5
			30	-	-	

German

INTR1120-1	<i>German-French consecutive interpretation II</i> - Elisabeth PELZER Prerequisite : INTR1131-1 - Interprétation consécutive de l'allemand vers le français I	TA	15	30	-	5
INTR0018-1	<i>French-German consecutive interpretation II and liaison interpreting</i> - <i>French-German consecutive interpretation II</i> - Simone BALTES - <i>Liaison interpreting</i> - Simone BALTES Prerequisite : INTR1127-1 - Interprétation consécutive du français vers l'allemand I	Q1	-	15	-	5
			30	-	-	

Dutch

INTR1117-1	<i>Dutch-French consecutive interpretation II</i> - Joëlle VERHELLE Prerequisite : INTR1130-1 - Interprétation consécutive du néerlandais vers le français I	TA	15	30	-	5
INTR0019-1	<i>French-Dutch consecutive interpretation II and liaison interpreting</i> - <i>French-Dutch consecutive interpretation II</i> - Els HERMIE - <i>Liaison interpreting</i> - Els HERMIE Prerequisite : INTR1126-1 - Interprétation consécutive du français vers le néerlandais I	Q1	-	15	-	5
			30	-	-	

Spanish

INTR1114-1	<i>Spanish-French consecutive interpretation II</i> - Valéria NAGY Prerequisite : INTR1129-1 - Interprétation consécutive de l'espagnol vers le français I	TA	15	30	-	5
INTR0020-1	<i>French-Spanish consecutive interpretation II and liaison interpreting</i> - <i>French-Spanish consecutive interpretation II</i> - Maria ESTALAYO - <i>Liaison interpreting</i> - Maria ESTALAYO Prerequisite : INTR1125-1 - Interprétation consécutive du français vers l'espagnol I	Q1	-	15	-	5
			30	-	-	

Bloc d'aménagement du programme de l'année